

Տէր Զարեհ Ա. Քհնյ. Զարգարեան, Հովիւ Rev. Archpriest Zareh Zargarian, Pastor

OCTOBER 18, 2015 - ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 18, 2015

**SIXTH SUNDAY OF EXALTATION
ՎԵՑԵՆՈՐԴ ԿԻՐԱԿԻ ԽԱԶՎԵՐԱՑԻ**

Synaxis readings - Gal 4:3-18; Lk 4:14-23

Ճաշու ընթերցումներ - Գաղ. Դ. 3-18, Դուկ. Դ. 14-23



Ան որ իր մեջ սեր ունի ուրիշներու հետ չի մրցիր, մեկու մը չի նախանձիր, ատելի աչքով բանի մը չի նայիր, ուրիշներու անկումով չի ուրախանար, ինկածը չի զրպարտեր, այլ կը կարեկցի ու հոգ կը տանի անոր, զրկանքի մեջ եղող եղբօր չի արհամարհեր, այլ՝ կը պաշտպանէ զայն:

(U. Եփրեմ Սւրբի)

Anyone, who has love in them, does not compete with others, does not envy, does not look at things with hatred, does not rejoice in the downfall of others, does not slander the fallen, but shows compassion and cares for them, does not ignore his brother in the time of need, but supports and protects him.

(St. Ephrem the Syrian)

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ - REQUIEM SERVICE

Եւս առաւել յիշեալ Տէր զհոգին.....

Տաուլէթ Ամիրեան

Dawlet Amirian

Պաւել Աղաճանեան

pavel Aghajanian

Սարգիս Պապահէլքեան

Sarkis Babahekian

Յաւարտ Ս. Պատարագի սուրճի եւ անուշեղէնի հիւրասիրութիւն՝ ողբացեալ Տաուլէթ Ամիրեանի յիշատակին՝ իր հարազատներու կողմէ:

Following the Divine Liturgy coffee & cookies will be served for the late Dawlet Amirian by her loved ones.

ԱՄԷՆՈՐԵԱՅ ԱՂՕԹՔ

Տէ՛ր Յիսուս Քրիստոս, բա՛ց իմ սրտիս աչքերն ու ականջները, որպէսզի Քու կամքը ինձի լսելի ըլլայ: Կը հաւատամ Տէ՛ր, թէ պիտի լուսաւորես իմ սիրտս, որովհետեւ Դուն ողորմած Աստուած ես: Փառք Քեզի յաւիտեանս յաւիտենից: Ամէն:

DAILY PRAYER

Lord Jesus Christ, open the eyes and ears of my heart, so I can hear Thy will. I believe, Lord, that Thee will enlighten my heart, because you are a merciful God. Glory to you forever and ever. Amen.



ԳԻՏԷԻՐ Թ՞Է.....

Մեր հայրենիքի մայրաքաղաք Երեւանը 2797 տարեկան է: Անցեալ շաբաթ Հայաստանի մեջ նշուեց Էրեբունի Երեւանի հիմնադրման 2797-րդ տարելիցը: Էրեբունի ամրոցը հիմնադրուած է Ք. Ա. 782 թ. Ուրարտուի Արգիշտի Ա. թագաւորի կողմէ: Այդ մասին կը վկայէ 1950 թ. Արին-Բերդ բլուրի վրայ գտնուած Արգիշտի Ա.-ի սեպագիր արձանագրութիւնը:



DID YOU KNOW?.....

The capital of Armenia Yerevan is 2797 old. Its 2797th anniversary was celebrated last week in Armenia. The fortress of Erebuni was founded in 782 B.C by the king Argishti I of Urartu. The cuneiform inscription left by King Argishti I about the foundation of the Erebuni Fortress (now pronounced as Yerevan) was found in 1950 on the hill of Arin- Berd.

**ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ԽՈՐԱՆԻ ՍՊԱՍՆԵՐ
CHURCH ALTAR VESSELS**

Խնկամանը խունկ լեցնելու համար նախատեսուած արծաթեայ փոքրիկ տուփ մըն է, արկղիկ, որը իր ձեռքին կը կրէ բուրվառակիրը: Ան կ'ըլլայ կափարիչով կամ առանց կափարիչի: Խնկամանի մէջ դրուած կ'ըլլայ փոքր դգալ մը խունկ լեցնելու համար: Խնկամանին յաճախ կ'անուանեն տապանակ: Տապանակի գործածութիւնը վերցուած է Հին Ուխտի եկեղեցիէն:



Քանի որ, համաձայն Ս. Մեսրոպ Մաշտոցի, խունկը օգտագործելէ առաջ պէտք է օրհնուի, արարողութեան ընթացքին սարկաւազը, բուրվառը ձեռքին կը ներկայանայ հանդիսադիր քահանային, քահանան կ'օրհնէ եւ փոքրիկ դգալով խունկը կը դնէ բուրվառի մէջ: Խունկը ծառերու խեժերէն, պատրաստուած անուշահոտ նիւթն է:

Khungaman (in Latin Navicula) is used simply as a place to hold or keep incense. It is a small silver box that may or may not have a cover. It also has a little spoon in it that is used to transfer the incense to the Censer. Because, according to St. Mesrop Mashtots, incense should be blessed before burning, during the church ceremonies deacon holds the khoungaman in his hands while the celebrant priest blesses and puts the incense in the Censer using the little spoon. Incense is an aromatic compound of gums and spices. The base ingredient is the sap of certain trees.



Ս. Մեղանի ծաղիկներու եւ թերթիկի հովանաւոր՝

Յարութիւն եւ Ալիս Աքասու

Ս. Խորանի Ծաղիկների նուիրատու՝

'Ken's on Avenue' ծաղկանց

The Altar Flowers and the Sunday Bulletin are sponsored by

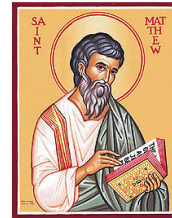
Harutyun and Alice Akcasu

Altar flowers are donated by

'Ken's on Avenue'

**ՅԻՇԱՏԱԿՈՒԹԻՒՆ ՍՈՒՐԲ ԱԻԵՏԱՐԱՆԻՉՆԵՐ՝
ՄԱՏԹԷՈՍԻ, ՄԱՐԿՈՍԻ, ՂՈՒԿԱՍԻ ԵՒ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԻ**

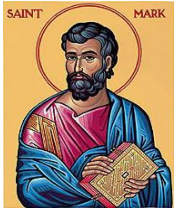
Հոկտեմբեր 17-ին Հայաստանեայց եկեղեցին կը յիշատակէ տօնը Քրիստոսի կեանքն ու քարոզչութիւնը պատմող Սուրբ Բարձրաբանիչներու Մատթեոսի, Մարկոսի, Ղուկասի եւ Յովհաննէսի:



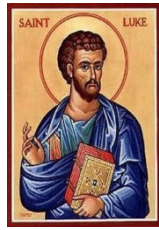
ՄԱՏԹԷՈՍ ԱԻԵՏԱՐԱՆԻՉ Գալիլիայէն էր՝ Կառափնիոյ բնակիչ եւ պաշտօնով մաքսաւոր էր: Իր հրեական անունը Ղեւի էր, որ թարգմանաբար կը նշանակէ Աստուածատուր: Երբ Յիսուս զինք իր 12 առաքեալներէն մէկը ըլլալու կանչեց, ան անմիջապէս վաճառեց իր ստացուածքը, բաժնեց աղքատներուն ու Տէրոջը հետեւեցաւ եւ դարձաւ անոր աշակերտը: Ան քարոզած է Պաղեստին եւ Պարթեւաստան: Մատթեոսի խորհրդանիշը **թելաւոր մարդն է:**



ՄԱՐԿՈՍ ԱԻԵՏԱՐԱՆԻՉ, աւանդութեան համաձայն մէկն էր այն կոյրերէն, որ բժշկուած էին Քրիստոսի ձեռքով: Եւ այն վերնատունը, ուր Յիսուսի և Անոր աշակերտներու համար եղաւ իբրեւ օթեան եւ աղօթատեղի, կը պատկանէր Մարկոսի ծնողներուն: Մարկոս աշակերտած է Պետրոս և Պօղոս առաքեալներուն, եղած է անոնց քարտուղար և թարգմանիչ: Մարկոսը կը համարուի Աղէքսանդրիոյ աթոռին առաջին եպիսկոպոսը: Մարկոս աւետարանիչին խորհրդանիշն է **թելաւոր առիւծը:**

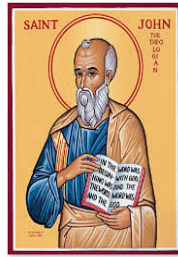


ՂՈՒԿԱՍ ԱԻԵՏԱՐԱՆԻՉ ծագումով յոյն բժիշկ մըն էր, պատմաբան եւ նկարիչ՝ Սուրբիոյ Անտիոք քաղաքէն: Աշակերտած է Պօղոս առաքեալին եւ դարձած անոր հաւատարիմ գործակիցը: Աւանդութեան համաձայն՝ իր Աւետարանը գրած է Անտիոք՝ Պօղոս առաքեալի քարոզչութեան համաձայն: Առաջին անգամ ըլլալով, ինքը՝ Մարկոսը նկարած է Սբ. Աստուածածնի սրբապատկերը: Ղուկասի խորհրդանիշն է **թելաւոր ցուլը:**



ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԱՆԵՏԱՐԱՆԻԶՐ

Յիսուսի 12 Առաքելներին կրտսերագոյնն է, բայց բոլոր առաքելներին ամենէն երկարը ապրած է վախճանած է 94 տարեկանին: Ինքն էր, որ Յիսուսի ետեւէն գնաց Գերսեմանիէն մինչեւ Գողգոթա: Երբ արդէն շատ ծեր էր, շարունակ կըսէր. «Չաւակներս սիրեցէք զիրար»: Այն հարցին թէ ինչու այդքան յաճախ ինք կը կրկնէ այդ խօսքերը, կը պատասխանէր. «Տէրոջը պատուիրանն է: Եթէ սեր ունիք, ուրիշ բանի մը կարիք չէք ունենար»: Յովհաննէսի խորհրդանիշն է **թևաւոր արծիւը**:



FEAST OF THE EVANGELISTS STS. MATHEW, MARK, LUKE AND JOHN

ST. MATHEW is one of the twenty apostles of the Lord. He is the author of the first Gospel. The name of Matthew is the Greek version of the his Hebrew name Levi, which means God-given. In the past he has been a tax collector in Capernaum. Then, following God's will, he has sold his property, distributed and has become on the Christ. He has God in Parthia and Gospel in Jerusalem **winged man**.



ST. MARK is believed men that were healed Christ. It was the Mary that was the place of prayer for the apostles. It is supposed that it was the place where Our Lord Jesus Christ had the Last Supper and where the Church was founded during the Pentecost. He has been the interpreter of St Peter, as well as the friend of St. Paul and Barnabas. He is the author of the shortest Gospel. He has preached the Word of God in Antioch, Cyprus, Rome and later in Egypt, where he has been martyred. He is the founder of the Coptic Orthodox Church in 64 AC. His symbol is **the winged lion**.

ST. LUKE is the author of the third Gospel. He was of Greek descent and was born in Antioch. According to the tradition he is one of the seventy-two disciples of Jesus Christ. According to St. Paul he was a physician, a

historian and an artist. According to tradition he was the first icon painter. He is said to have painted pictures of the Virgin Mary and Child. He has preached the Word of God in Achaia, Dalmatia, Italy, Macedonian and was martyred at age 74 in Boeotia. He has written "The Acts of the Apostles". His symbol is **the winged bull**.

ST. JOHN is the author of the fourth Gospel, three letters and the Revelation. He was the son of the fisherman Zebedee and the brother of James. He is considered to be one of the two disciples of St. John the Baptist who followed Jesus (See Jn 1:37). Together with James and Peter he witnessed the "transfiguration" of Jesus Christ on the mount Tabor. Together with St. Mary, Holy Godmother, he stood near the cross and at the moment of crucifixion Jesus asked him to take care of the Holy Mother of God. After the Pentecost, John went to Ephesus, where he wrote his Gospel. While exiled in Patmos, he received the vision of Revelation. He passed away in 100 AD, in Ephesus, at the age of 95. His symbol is **the winged eagle**. (Source: www.armenianchurch.ge)

CALENDAR OF EVENTS

- October 18** - **Open House and Information Session** at 1: 00pm 'Private Sponsorship Program' with CIC, for Syrian refugees of Armenian nationality. Organized by HTAC and AFSS. For more information and to RSVP please call the church office at 416-431-3001
- October 24** - **Debutante Ball at 'The Westin Prince' Hotel Toronto**
- November 8** - **Women's Guild Annual Bazaar** at Magaros Artinaian Hall, 10:00am to 4:00 pm. To reserve a table please call the church office at 416-431-3001

Reminder: HTAC Parish Council would like to thank all our members that have already paid their membership dues for the year 2015. This is a reminder to the rest of our existing members, that HTAC 2015 Membership fee is due (\$60.00 for adults and \$30.00 for students 18years and older). It will be really appreciated if you could pay your annual membership fee at your earliest convenience.



New Members: The parishioners, who are interested in becoming a dues paying member of Holy Trinity Armenian Church, are encouraged to approach the Parish Council members in the church lobby to obtain the membership application and for additional information or contact the church office during the week.